



Mestský

INFOLIST

Trebišov

Informačný občasník Mesta Trebišov

2/2020

Slovo na úvod



Vážení občania,

prihovárame sa vám, prostredníctvom občasníka, po dlhšom čase, ktorý sa vo všetkých oblastiach niesol v znamení pandémie spôsobenej koronavírusom COVID-19. V nadväznosti na to, že sa nám ho spoločne podarilo, dúfam, úspešne eliminovať efektívnou spolupracou, vzájomnou pomocou a najmä pocom spolupatričnosti a dodržiavaním odporúčaní a nariadení, môžeme sa už dnes tešiť, že bežný život sa postupne dostáva do normálu. Veľkú úlohu pritom zohrala aj spolupráca so všetkými tunajšími príslušnými zložkami, najmä s OR PZ, Vojenským útvarom, Nemocnicou s poliklinikou, RÚVZ, Okresným úradom a v rámci realizácie opatrení aj so Zdravými regiónmi, ktorí sa vo svojej činnosti opierali najmä o obetavú prácu Mestskej polície a Rómskej poriadkovej služby priamo v teréne a, navyše, v najrizikovejšom prostredí.

Osobitné a veľké poďakovanie patrí tým, ktorí mestu podali od prvej chvíle pomocnú ruku – riaditeľke Spojenej školy internátnej PhDr. Daniele Feckovej, riaditeľovi Cirkevnej strednej odbornej školy sv. Jozafáta RNDr. Slavomírovi Partilovi a ich zamestnancom, ktorí obetovali množstvo svojho času, aby, bez nároku na odmenu, pripravili pre najohrozenejšie skupiny obyvateľov – našich seniorov – tisíce ochranných rúšok. Rád by som vyzdvihol aj občiansky prístup dobrovoľníkov z radov občanov mesta, ktorí nám ponúkli spoluprácu pri zabezpečovaní distribúcie takejto pomoci pre odkázaných ľudí.

Koronavírus však priniesol so sebou aj negatívne následky na živote a financovaní mesta. Z dôvodu výrazného zníženia financovania samospráv formou podielových daní, pristúpilo mesto, podobne ako ostatné samosprávy, k nevyhnutným úsporným opatreniam – rozsiahle obmedzenie investícií, pozastavenie poskytovania dotácií, zrušenie mnohých kultúrno-spoločenských a športových podujatí, znižovanie plátov zamestnancov mesta, vrátane jeho vedenia ako aj obmedzenie mnohých činností.

Aj napriek tomu, že mnohé tohtoročné plánované a očakávané aktivity sa nezrealizovali, dúfame, že nájdú svoje pokračovanie v nasledujúcich rokoch, keďže ich prvoradým významom je priniesť pohodu, zážitky a neopakovateľné chvíle najmä vám, občanom mesta. Dúfajme, že ich realizáciu už neohrozí žiaden pandemický vírus a my sa onedlho budeme môcť opäť na nich pravidelne stretávať.

PhDr. Marek Čižmár, primátor

Mesto ďakuje za ušitie rúšok

Mesto Trebišov distribuovalo počas pandemického obdobia spôsobenej koronavírusom ochranné rúška najohrozenejším skupinám obyvateľov - seniorom vo veku od 65 rokov, tiež klientom zariadení Slovenského Červeného kríža a Špecializovaného zariadenia, zariadenia pre seniorov a domova sociálnych služieb LUMEN v Trebišove.

Z materiálu, ktorý zabezpečilo mesto, podali pomocnú ruku v podobe ušitia majsterky a

zamestnanci dvoch škôl pôsobiacich v meste – Cirkevná stredná odborná škola sv. Jozafáta a Spojená škola internátna. Úprimné poďakovanie mesto venuje týmto majsterkám odborného výcviku: **Bc. Edite BODOGHOVEJ, Mgr. Daniele BAČOVEJ, Bc. Márii ŠTEFANKOVEJ, Alene ŠTEFANKOVEJ, Mgr. Silvii VAĐAKOVEJ a Lenke ZBOJOVSKEJ** a zamestnancom Spojenej školy internátnej: **Bc. Mikulášovi MIĽANOVI, Eve SZABÓOVEJ, Jane**

KOPKOVEJ, Márii BOROVEJ, Ing. Valérii BODOVEJ, Ing. Kataríne FRIGOVEJ, Mgr. Emílii SOROKÁČOVEJ, Mgr. Renáte TIRPÁKOVEJ, Márii STAŠOVEJ, ako aj dobrovoľníčke z radov občanov **Zlatici SEBASTIANOVEJ**.

Za sprostredkovanie osobitne ďakujeme aj riaditeľom uvedených škôl – RNDr. Slavomírovi Partilovi a PhDr. Daniele Feckovej.

Ekonomické opatrenia mesta počas pandémie koronavírusu

V nadväznosti na pokles príjmov plynúcich z podielových daní pre mestá a obce a na nepriaznivý vývoj hospodárstva SR, zrealizovalo mesto Trebišov úsporné opatrenia s účinnosťou od 1. 4. 2020. Plat primátora bol aj bez schválenia mestským zastupiteľstvom znížený na zákonné minimum (rozdiel medzi aktuálnym platom a zákonným minimom je primátorom mesta

darovaný späť mestu Trebišov na zabezpečenie bežnej prevádzky). Rovnako aj platy obidvoch zástupcov primátora vychádzajú z primátorovho minimálneho platu. Osobné príplatky všetkých zamestnancov mesta Trebišov sú znížené na nulu až do odvolania.

Mesto Trebišov taktiež pristúpilo na redukciu všetkých investičných aktivít, s výnimkou

investícií financovaných z externých zdrojov. Rovnako bolo až do odvolania pozastavené vyplácanie všetkých dotácií z rozpočtu mesta. Zamestnanci, s cieľom znížovania režijných nákladov mestského úradu, pracovali v režime home office do 13. mája. Na redukciu miezd pristúpili i mestské príspevkové a rozpočtové organizácie a mestská obchodná spoločnosť.

Mesto získalo 170.000 EUR na dokončenie rekonštrukcie MŠ 1. decembra

Vďaka získaným finančným prostriedkom Environmentálneho fondu vo výške **170.000 EUR** môže mesto Trebišov ukončiť komplexnú rekonštrukciu zariadenia Materskej školy na Ul. 1. decembra už v tomto kalendárnom roku.

Zateplenie obalového plášťa, nová fasáda a okapový chodník nadviaže na už ukončené

práce - výmenu okien a zateplenie strechy - z minulých rokov a sкомплетizuje tak projekt zníženia energetickej náročnosti budovy. Zároveň poskytne, predškólakom a personálu tohto zariadenia, zabezpečenie komfortných podmienok na realizáciu výchovno-vzdelávacieho procesu.



Rekonštrukcia CZŠ sv. Juraja je v poslednej fáze

Stále prebieha komplexná rekonštrukcia budovy CZŠsMŠ sv. Juraja na Gorkého ulici a práce na zlepšení jej tepelno-izolačných vlastností. Pracovníci dodávateľskej firmy vymenili výplne otvorov okien a dverí, obnovili vonkajšiu fasádu celého objektu, vymenili vykurovacie telesá, zdemontovali staré a namontovali nové svietidlá v celej škole, nainštalovali novú vzduchotechniku v hygienických zariadeniach, v priestoroch

jedálne, kuchyne aj v budove telocvične - bazénová časť. Zateplením prešiel strešný plášť a syntetickou farbou je obnovovaná i plechová krytina. Z dôvodu nevyhovujúceho stavu obvodových presklených stien prechádza renováciou aj spojovacia chodba. Okná a dvere budú vymenené za plastové zasklené izolačným trojsklom. Vonkajšie presklené výplne sa, na základe projektovej dokumentácie, nahradia

komôrkovým polykarbonátom. Vymenené už sú dažďové žľaby a zvody. Riešené bolo takisto aj odstránenie pôvodného kabrinca v plnom rozsahu a jeho rekonštrukcia. Okolo objektu vznikol okapový chodník, ktorý tam doposiaľ absentoval. Na realizáciu tohto projektu mesto Trebišov získalo **takmer 1.500.000 EUR** z Operačného programu Kvalita životného prostredia.



Obnova MŠ na UI. Pri polícii už prebieha

Aktuálne prebiehajú práce na zvýšení energetickej efektívnosti budovy MŠ na UI. Pri polícii a na zlepšení podmienok výchovno-vzdelávacieho procesu detí, ktoré ju navštevujú. Mestu Trebišov sa totiž podarilo

získať na tento investičný projekt nenávratný finančný príspevok vo výške **933.789,49 EUR** z Operačného programu Kvalita životného prostredia. Zateplením obvodového a strešného plášťa,

výmenou otvorových konštrukcií, rekonštrukciou elektroinštalácie, zdravotníckej, vzduchotechniky a obnovou ústredného vykurovania sa zníži energetická náročnosť objektu uvedenej materskej školy.



Na kúpalisku mesto vybudovalo nové detské centrum a vonkajšie fitness

Mesto Trebišov začalo s prípravou kúpaliska na letnú sezónu v druhej polovici apríla. Pracovníci Technických služieb mesta realizujú viacero terénnych aj technických úprav. Areál kúpaliska skrášlili ošetrovaním drevín, živého oplotenia, záhonov, kosbou zelených plôch, natieraním betónových plôch, úpravou ihrísk i celého oplotenia. V uplynulých dňoch prebehli sanačné činnosti na bazénoch aj maľovanie. Obnovili sa čerpadlá na úpravu vody a filtrácie. Mesto od polovice mája realizuje tiež stavebné úpravy

na budovách technického zázemia, renováciou prechádza strojovňa, kotolňa, elektrodielňa, obnovujú sa tiež priestory pre personál.

Všetci rekreatanti budú môcť v Areáli vodných športov, na účely svojho aktívnejšieho oddychu, po prvýkrát využiť vonkajšie fitness, ktorého súčasťou sú prvky na posilňovanie celého tela: twister, stepper, veslovací trenažér, posilňovací stroj na hrudník, ramena a brušné svalstvo, či eliptický trenažér.

V letných mesiacoch si najmladšie generácie

užijú hry a zábavu v detskom exteriérovom centre, ktoré vzniklo v blízkosti malého bazéna. Jeho súčasťou je kombinovaná zostava rôznych hracích prvkov – balančné, lanové, kĺzačky, lezecké a šplhacie prvky, domčeky, zostava hojdačiek, detská lanovka, trampolína, či pružinové hojdačky.

Vonkajšie športovisko, ako aj zostava prvkov a zariadení pre deti pribudli do areálu vďaka **viac ako 46-tisícovej dotácii** z Úradu podpredsedu vlády SR pre investície a informatizáciu.



Bezbariérovosť budovy MsKS

V týchto dňoch, po uvoľnení opatrení na zamedzenie šírenia koronavírusu, sa môžu imobilní a zdravotne znevýhodnení Trebišovčania zúčastňovať kultúrno-spoločenských udalostí v divadelnej alebo

estrádnej sále bez akýchkoľvek obmedzení. Mesto Trebišov namontovalo do budovy MsKS **novú šikmú schodiskovú plošinu**, vďaka ktorej zabezpečilo ľuďom s obmedzeným pohybom lepší a bezpečný

prístup nielen do sál, ale aj obľúbeného mestského kina a zemlínkej knižnice. Pre obyvateľov s obmedzenou schopnosťou pohybu už nebudú schody v kultúrnom stredisku prekážkou a budú si tak môcť užít'

rôzne spoločenské vystúpenia. Samospráva použila na túto investíciu sumu vo výške **22.680 EUR**.

Okrem schodiskovej plošiny mesto vybudovalo na jeseň minulého roka aj

bezbariérový vstup do objektu MsKS. Občanom s pohybovými ťažkosťami a mamičkám s malými deťmi a kočiarimi je už teda pár mesiacov k dispozícii vonkajšia železobetónová rampa, ktorá im uľahčuje

prístup do budovy. Na realizáciu tejto časti projektu mesto použilo sumu vo výške **15.167 EUR** zo svojho rozpočtu.



Nové osvetlenie na zimnom štadióne

Mesto Trebišov zrekonštruovalo v marci osvetlenie zimného štadióna. Pôvodné svietidlá, ktoré však spôsobovali veľké energetické straty, osvecovali interiér zimného štadióna takmer 30 rokov. Investícia mesta vo výške **80.000 EUR** prinesie ročnú úsporu na elektrickej energii vyše **14.000 EUR** a ďalších **4.000 EUR** na údržbe a svetelných zdrojoch, čo znamená jej návratnosť už po viac ako 4 rokoch.

Nové LED svietidlá v počte 88 ks a s výkonom 250 Wattov sú regulované integrovanými prevodníkmi DALI. Výhodou modernizácie

tohto športovo-spoločenského stánku je možnosť regulácie intenzity osvetlenia zvlášť pri tréningoch, verejnom korčuľovaní, pri súťažných zápasoch, príp. len na časť plochy a takisto bude možné vytvárať na ľadovej ploche rôzne efekty, akými sú svetelná vlna, gól, efekt na vyhodnotenie zápasu. Dodržaná bude rovnomernosť osvetlenia hracej plochy bez vytvárania tieňov. Investícia je ďalším dôležitým príspevkom k postupnému dosiahnutiu energetickej efektívnosti vo všetkých mestských zariadeniach.



Mesto Trebišov rozbieha výstavbu kruhových objazdov

Významná investícia mesta Trebišov bude zahŕňať výstavbu 4 okružných križovatiek

1. na križovatke ulíc Vrátna a SNP /Nemocničná/
2. na križovatke ulíc ČSA a Komenského (nahradenie svetelnej)
3. na križovatke ulíc M. R. Štefánika a Jána Kostru

4. na križovatke ulíc SNP, M. R. Štefánika a Družstevná

Projekty pripravuje mesto Trebišov v spolupráci so zástupcami príslušných zložiek - správcami sietí, projektantom, dotknutými inštitúciami, Okresným dopravným inšpektorátom PZ v Trebišove - po ukončení vzájomných pracovných rokovaní sa pripraví

súťaž na dodávateľa a realizátora stavebných prác. Budovanie kruhových objazdov bude vyžadovať dočasné zmeny v dopravnom značení aj v organizácii dopravy. O konkrétnych obmedzeniach bude mesto Trebišov občanov včas informovať. Predpokladaný začiatok výstavby je plánovaný na jeseň tohto roka.

Oznámenie - termín 2. splátky poplatku za komunálne odpady a dane

Mesto Trebišov, ako príslušný správca miestnych daní a poplatku za komunálne odpady, upozorňuje fyzické osoby, podnikateľov a právnické osoby na blížiaci sa **termín 2. splátky poplatku za komunálny odpad a dane - 31. 08. 2020**, v zmysle zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších zmien a súlade so VZN č. 163/2019 o miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady a VZN č. 164/2019 o miestnych daniach na území mesta Trebišov.

Vyzývame poplatníkov na splnenie si povinnosti úhrady predmetných poplatkov tak, **ako je to uvedené v rozhodnutiach**, ktoré boli distribuované.

Participatívny rozpočet mesta Trebišov 2020 WellGiving

Realizácia všetkých víťazných projektov participatívneho rozpočtu 2020 sa prekladá na rok 2021.

O dôležitých zmenách a aktualizáciách harmonogramu participatívneho rozpočtu vás bude mesto včas informovať prostredníctvom jeho komunikačných kanálov a platforiem.

Projekt je realizovaný v spolupráci s WellGiving, o.z., ktoré poskytlo mestu Trebišov systém „hlas občanov“ spolufinancovaný z prostriedkov EU ESF a OP EVS.



KULTÚRNE LETO 2020

JÚL

AUGUST

5.7.	TV-Rock
12.7.	PANK POP Peter Moskál'
19.7.	FS Ľelija
26.7.	Fsk Trebišovská Orgoňina

2.8.	Ujo Ľubo amfiteáter
9.8.	Trio Tonic
16.8.	Fsk Furmaňe, FSS Radosť, Fsk Borsca, Trio Borscak 16.30 h Oceňovanie žiakov ZŠ a SŠ mestom Trebišov
23.8.	Fsk Paričovčan ĽS Trebišovčan
30.8.	Matúš Kolesár (folk) Rebeka Bizubová

OSTROVČEK

17.00 h



LETNÉ KINO

u Amfiteátri

Zmena programu vyhradená.

V prípade nepriaznivého počasia sa premietanie ruší.

3. 7. / 21:30	50 odtieňov šedej	1. 8. / 21:00	2 Bobule
4. 7. / 21:30	Fantastické zvery a ich výskyt	7. 8. / 21:00	To 2
10. 7. / 21:30	Yesterday	8. 8. / 21:00	Sviňa
11. 7. / 21:30	Čo sme komu zase urobili?	14. 8. / 20:45	Joker
17. 7. / 21:15	Taguj!	15. 8. / 20:45	Všetko, alebo nič
18. 7. / 21:15	Teroristka	21. 8. / 20:30	Dolittle
24. 7. / 21:15	Mníška	22. 8. / 20:30	Milujem Ťa modro
25. 7. / 21:15	Manžel na hodinu	28. 8. / 20:15	Bella a Sebastian 3
31. 7. / 21:00	Rocketman	29. 8. / 20:15	Leto s gentlemanom